


だい 16 課 型 枠 ②
第16課 型枠②

Aralin16 Form ②

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	Larawan	
1	丸セパレーター (丸セパ)	まるせぱれーたー (まるせぱ)	bilog na panghiwalay / round separator		まるセパレーターで型枠を固定する	Ipirmi ang form sa bilog na panghiwalay	
2	天端釘	てんばくぎ	levee crown nail		コンクリート天に天端釘を打つ	Pukpukin ang levee crown nail sa itaas na kongkreto	
3	ケレン	けれん	surface treatment		コンパネの表面をけれんする	Isagawa ang surface treatment sa ibabaw ng concrete panel	
4	型枠支保工	かたわくしほこう	form timbering		型枠支保工の工事を行う	Isagawa ang konstruksyon ng form timbering	
5	基礎型枠 (メタルフォーム)	きそかたわく (めたるふおーむ)	foundation form (metal form)		基礎型枠を組立てる	Magbuo ng foundation form gamit ang metal form	
6	釘仕舞い	くぎしまい	pag-alis sa pako mula sa form / nail remover		型枠をばらして釘仕舞いをする	Kalasin ang form at alisin ang pako mula rito	
7	スラブ天端	すらぶてんば	dulong itaas na bahagi ng losa (slab)		スラブ天端をそろえる	Pantayin ang dulong itaas na bahagi ng losa (slab)	
8	高さ(タツパ)	たかさ(たっぱ)	taas		高さ(タツパ)を測る	Sukatin ang taas	
9	建込み	たてこみ	pagposisyon nang patayo / vertical position		型枠を建込みする	Iposisyon ang form nang patayo	
10	通り	とおり	pagkatuwid	Pagsasaayos sa mga depormidad at sagabal upang maging normal ang kanilang kalagayan	通りを良くする	Ayusin ang pagkatuwid	

だい か かつわく
第16課 型枠②

Aralin16 Form ②

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	Larawan
11	蹴上げ	けあげ	riser	Taas ng bawat hakbang ng hagdan.	決められた蹴上げ寸法で型枠を組立てる	Magbuo ng form ayon sa itinakdang sukat ng riser
12	蹴込み	けこみ	footboard		決められた蹴込み寸法で型枠を組立てる	Magbuo ng form ayon sa itinakdang sukat ng footboard
13	工具の手入れ	こうぐのていれ	paglilinis at pangangalaga sa mga kagamitan / tool care & maintenance		工具の手入れをおこたらない	Huwag kaligtaan ang paglilinis at pangangalaga sa mga kagamitan
14	下げ振り	さげふり	plumb		下げ振りで垂直を確認する	Tiyakin kung perpendicular ito gamit ang plumb
15	地墨	じずみ	marka para sa partisyon		地墨に合わせて型枠を取り付ける	Ikabit ang form ayon sa marka para sa partisyon
16	捨てコンクリート	すてこんくりーと	leveling concrete		捨てコンクリートの止め枠を設置する	Mag-install ng fastening frame ng leveling concrete
17	はね出し	はねだし	nakakausli	Kalagayan kung saan malaki ang pagkausli ng isang dako sa parteng sinusuportahan ng gangplank ng scaffolding. Kapag umakyat dito nang hindi naalam, may panganib na mahulog, kung kaya't napakamapanganib nito.	壁からはね出してスラブ型枠を組立てる	Magbuo ng slab form na nakausli mula sa pader
18	はらみ	はらみ	umbok		コンクリート打設中に型枠のはらみを確認する	Tiyakin ang umbok ng frame habang isinisagawa ang concrete placing
19	前面	まえつら	front face		前面を揃える	Pagsamahin ang front face

だい か かつわく
第16課 型枠②

Aralin16 Form ②

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	Larawan
20	養生	ようじょう	curing		コンクリート打設後に養生をおこなう	Isagawa ang curing pagkatapos ng concrete placing
21	レベル	れべる	level		レベルを測量する	Sukatin ang level
22	割付	わりつけ	layout		型枠を割り付ける	Mag-layout ng frame
23	埋め込み金物	うめこみかなもの	nakabaong metal		型枠にはあらかじめ埋め込み金物を取り付ける	Unang ikabit ang nakabaong metal sa form
24	解体する(バラス)	かいたいする(ばらす)	pagkalas (disassemble) / ikalas		型枠を解体する(バラス)	Ikalas ang form (disassemble)
25	かぶり寸法	かぶりすんぼう	covering dimension		鉄筋と型枠のかぶり寸法を確認する	Tiyakin ang covering dimension ng reinforcing bar at form